

想要 守护书 的猫

〔日〕
夏川草介

李诺

译

著

猫の話
本を守ろうとする



我们并不知道生活将在哪一刻崩塌
直到想要守护的东西出现

畅销320万册的人气作者 夏川草介 全新力作
让万千读者陷入沉思的寻找与坚守

〔日〕 著

夏川草介

李诺 译

本を守ろうとする

猫の話

想要 守护的猫



湖南文艺出版社
HUNAN LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE



图书在版编目 (CIP) 数据

想要守护书的猫 / (日) 夏川草介著; 李诺译. —
长沙: 湖南文艺出版社, 2019.4
ISBN 978-7-5404-8855-0

I. ①想… II. ①夏… ②李… III. ①长篇小说—日
本—现代 IV. ① I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 217230 号

© 中南博集天卷文化传媒有限公司。本书版权受法律保护。未经权利人许可, 任何人不得以任何方式使用
本书包括正文、插图、封面、版式等任何部分内容, 违者将受到法律制裁。

著作权合同登记号: 图字18-2018-230

HON O MAMORO TO SURU NEKO NO HANASHI
by Sosuke NATSUKAWA

©2017 Sosuke NATSUKAWA

All rights reserved.

Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.

Chinese translation rights in China (excluding Hong Kong, Macao and Taiwan)
arranged with SHOGAKUKAN through Shanghai Viz Communication Inc.

上架建议: 外国文学

XIANG YAO SHOUHU SHU DE MAO

想要守护书的猫

作 者: [日] 夏川草介

译 者: 李 诺

出 版 人: 曾赛丰

责任编辑: 薛 健 刘诗哲

监 制: 蔡明菲 邢越超

特约策划: 闫 雪

特约编辑: 尹 晶

版权支持: 金 哲

营销支持: 傅婷婷 文刀刀

封面插画: 宫崎ひかり (Hikari MIYAZAKI)

装帧设计: 梁秋晨

出版发行: 湖南文艺出版社

(长沙市雨花区东二环一段508号 邮编: 410014)

网 址: www.hnwy.net

印 刷: 北京嘉业印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 880mm×1270mm 1/32

字 数: 150千字

印 张: 8.5

版 次: 2019年4月第1版

印 次: 2019年4月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5404-8855-0

定 价: 45.00元

若有质量问题, 请致电质量监督电话: 010-59096394
团购电话: 010-59320018

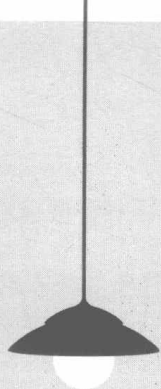


目录

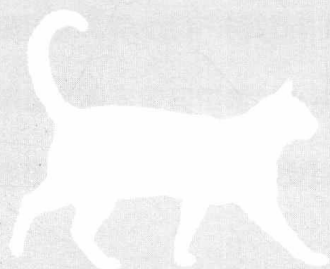
C o n t e n t s

001	序 章 事情的开端
015	第一章 第一迷宫“囚禁者”
069	第二章 第二迷宫“粉碎者”
125	第三章 第三迷宫“抛售者”
185	第四章 最后的迷宫
253	终 章 事情的收尾





— 序章 —
事情的开端



不管怎么说，祖父已经不在。

虽然开篇就提这样的事有些唐突，但它已经成了事实。

所谓事实，就如同每天早上太阳升起，每到中午肚子会饿一样，是人力无法左右的事情。就算把眼睛闭上，耳朵堵上，装作什么事都没发生，祖父也不会回来。面对如此残酷的现实，夏木林太郎从头到尾只是沉默地站在一旁。

在旁人看来他是如此冷静的一位少年。毫无疑问，前来参加葬礼的人中甚至有人觉得他是怪异的。因为，林太郎作为一个突然失去家人的高中生，表现得太过安静了。在葬礼的角落里，他一动不动抬头

望着祖父的遗像，甚至让人感到有种不可思议的氛围。

这并不意味着林太郎原本就是这样一位沉着冷静的少年。从他的角度来看，只不过没能很好地把安静且总是散发出某种远离世俗的超然气息的祖父和“死”这个不熟悉的概念结合在一起罢了。

祖父面对一成不变、单调的日常生活，既不嫌弃也不厌倦，过得十分悠然自得。所以，即使是死神也不会那么容易介入祖父的生活吧。这对林太郎而言，是再自然不过的想法了。而他看着没了呼吸、就那样躺着的祖父，感觉就像在远远地望着一出简陋的戏剧或舞台演出似的。

实际上，白棺中祖父的模样和平时没有任何不同，想到这一点，他忽然像什么事都没发生过一般，一边喃喃自语地说“我看看啊……”，一边想起用煤油炉烧水的祖父的身影，和再到平时泡红茶的那些动作，都毫无违和感地、不由自主地浮现在他的脑海中。尽管这一切现在都不由得回想了起来，但事实并非如此。

不管等了多久祖父都没有睁开眼睛，自然也没有伸手去拿他总是用的红茶杯。祖父依然保持着静静的并且有几分肃穆的样子躺在棺中。

灵堂中幽幽地回响着引人入睡的诵经声，断断续续来来往往的悼念者，时而有人走去向林太郎搭话。

不管怎么说，祖父已经不在。

这一事实逐渐在林太郎的胸口埋下了它的根。

夏木林太郎，是一名平凡的高中生。

个子不高，戴着厚眼镜，肤色白皙，不爱说话，缺乏运动细胞，没有特别擅长的学科，没有喜爱的运动，是一名极其普通的高中生。

他年幼时父母离婚，而母亲又早早地离开了人世，所以快要上小学时他被接到了祖父家，此后一直同祖父生活。他的遭遇，说他是一名平凡的高中生，似乎又有些与众不同。然而对他本人而言，这也不过是自己毫不起眼的日常生活中的一道风景罢了。

但当祖父去世的时候，一切都变得有些艰难。

不管怎么说，祖父的死是突然的。

在一个气温骤降的严冬清晨，厨房里不见平时早起的祖父的身影，正觉得有些奇怪的林太郎往昏暗的日式房间里一看，祖父躺在被子里，呼吸已经停止了。没有任何痛苦的样子，像一尊雕像般沉睡着，从附

近赶来的医生判断，应该是突发性心肌梗死，来不及感受任何痛苦就离世了。

医生说：“这是大往生^[1]。”

“来往”的“往”字加上“生命”的“生”字，“往生”真是一个不可思议的词——林太郎会产生如此不顾场合的感慨，也许正是因为他内心受到了相当大的冲击。

医生似乎也读懂了林太郎所面临的困境，没过多久，不知从哪里来的说是自己婶婶的亲戚便赶了过来。

从死亡诊断书的手续到葬礼等一系列仪式，这位面目和善的妇人都利落老练地替林太郎办好了。

在一旁看着这一切的林太郎，虽说心头没什么实感，但也想过自己是不是应该露出更为悲伤的表情。但是，不管怎么想都觉得在遗像面前泪流满面的自己很不自然。滑稽而且虚假。棺材中的祖父一定会淡淡地苦笑着说：“别那样。”

[1] 大往生：安然死去，没有痛苦。

所以自始至终林太郎都安静地送走了祖父。

送走祖父之后，他眼前还剩下担心地望着他的婶婶以及这家店。

虽说这不是负债，但这家店的价值也称不上遗产。

这家“夏木书店”，是街道角落里的一家小小的旧书店。

“夏木，这里果然有很多好书啊！”

林太郎的耳边，传来了一个男子的声音。

林太郎没有转过头，依然望着眼前巨大的书架，仅仅是简短地回了一句：“是的。”

眼前高高矗立着的书架，从脚下一直到天花板，陈列着数不清的书籍。

莎士比亚、华兹华斯、大仲马、司汤达、福克纳、海明威、戈尔丁……列举不完的世界文豪著作透露出庄重和威严，从高处俯视着林太郎。无论哪本都是承载岁月的老书，却让人完全不觉得破旧。这多亏了平日里祖父不辞辛劳、从不偷懒地打理。

恰好脚边的是用了好些年月的煤油炉，红火地燃烧着，火势很

旺却没多大用，店里依然寒意逼人。不过林太郎也知道，店里感觉比平时更为寒冷，不单单是因为气温的原因。

“那我就要这本和这本。一共多少钱？”

林太郎轻轻地转向询问他的人，小声地回答道：“三千二百日元。”

“真是惊人的记忆力。你还是老样子啊。”

发出苦笑的是和林太郎同一所高中高一年级的前辈秋叶良太。

秋叶个子高挑，眉清目秀，从内而外散发着自信但不张扬，不会让人觉得讨厌。他拥有在篮球部锻炼出来的结实肩膀，外加一颗在年级拔尖的头脑。不仅如此，秋叶的父亲在当地开了家私人医院，他每天要修习的东西堆积成山。与字面意思不差分毫，他和林太郎是两个完全成对比的人。

“这也是今天捡到的宝贝。”

秋叶说着，便堆了五六本书在收银台上。这位可谓文武双全的前辈，还是一个“读书家”，是夏木书店为数不多的常客。

“这儿，果然是家好书店。”

“谢谢你。请随意地慢慢挑选。现在是歇业促销。”

林太郎平淡的语调，让人分不清他是在说真的还是在开玩笑。

一时噤声的秋叶，有所顾虑地说：“你祖父的事情，让你很不好受吧。”

秋叶把目光又投向书架，他看上去像在专注地物色书籍，有意无意地继续说道：

“前不久他老人家还坐在那边悠闲地读着书。太突然了。”

“我也这么觉得。”

冰冷的语气，不带一点儿示好，单单是为了接对方的话。秋叶似乎也没太在意，把目光转向了仰望书架的林太郎。

“可是，祖父刚离世，就毅然决然地无理由缺席不来学校，我就不太赞同了。大家都在担心你。”

“你说的大家，指的是谁？我不记得会有那样担心我的朋友。”

“这样啊，话说你基本没什么朋友来着。这样轻松自在，挺好。”

秋叶轻描淡写地表达对林太郎的赞同。

“但是你祖父会担心你的。太担心你，以至于无法成佛了，说不定现在还在这周围飘来飘去。为难老年人可不对啊。”

秋叶的话有些粗糙，但他的声音里不知怎的传出一种温柔的体贴。

或许是与夏木书店有缘，所以这位优秀的前辈对这位动不动就闭门不出的后辈意外地很上心。在学校里也时不时爽朗地和林太郎打招呼，而且在这个困难时期专门跑来书店待着。光这一点就足以证明秋叶在以他的方式关心着林太郎。

秋叶时不时望向一言不发的林太郎，他又接着说道：

“我说你……果然还是要搬家？”

林太郎继续仰望着书架，点了点头：“应该是的。婶婶会把我接到她家。”

“在哪里？”

“不知道。别说婶婶家的位置，我连婶婶的面也是第一次见到。”

林太郎淡淡的言语，让人反而难以从中读出他的心境。

秋叶轻轻地耸了耸肩，目光落在手中的书上。

“难怪要歇业促销。”

“就是这么一回事。”

“很难有藏书量这么多的书店了。这个年头还有硬皮精装马塞



尔·普鲁斯特全集的书店真是少之又少。我找了很久的《欣悦的灵魂》^[1]也是在这里找到的。”

“爷爷听了会很高兴的。”

“要是他老人家还活着，我会让他更高兴。他说我和你是朋友。贵重的书也能轻松入手，我一直很珍惜这个地方。现在却要搬走了吗？”

秋叶说得直截了当，却又能听出他有考虑到林太郎的感受。不过林太郎不会察觉这一切，更不会对此做出回应。他只是目不转睛地凝视着书店的墙壁。

书籍堆砌而成的厚重的高山。

虽说是旧书店，如今能靠这样的藏书经营下去简直让人佩服，全是跟不上潮流的藏书，绝版书也不少。秋叶对书店的评价，不单单是为了安慰林太郎，评价本身也是十分中肯的。

“什么时候搬家？”

“大概一个星期之后的样子。”

[1]《欣悦的灵魂》：罗曼·罗兰著作，现译为《母与子》。

“又是‘大概’。你还是那么率性而为啊。”

“去想这些也没用。因为我没有选择的权利。”

“可能是吧。”

秋叶又轻轻地耸了耸肩，他把目光投向了收银台旁边贴着的小小的日历。

“下周的话，刚好是圣诞节的时候。你也真不容易。”

“我无所谓。我和前辈不同，没有什么特别的安排。”

“你小子真会说。有那么多事情要安排，你以为我不辛苦吗？偶尔我也想体验一下独自等待圣诞老人的悠闲夜晚是什么滋味啊。”

秋叶自己咯咯地笑起来，而林太郎见了也只是安静地说了一句“这样啊”。秋叶拿他没办法，叹了口气。

“我换作你的话，可能现在也会觉得没有什么非去学校不可的理由。不过俗话说，‘鸟从水边离去，不留一丝水纹’。可现在班里还有那么几个担心你的家伙。”

秋叶瞄了一眼收银台上的几张打印的东西和笔记。那是缺席时的“联络簿”。



有一个名叫柚木的同班同学就住在这附近，和林太郎从小学就认识。但她男孩似的爽朗性格，和沉默寡言、“家里蹲”的林太郎并不是特别亲近。

当她来送笔记的时候，看见林太郎在店里呆呆地望着书架，少女毫不避讳地叹了一口气。

“你这个‘家里蹲’还挺悠然自得的呢。你真的没事？”

林太郎有些不明白地歪了一下头：“什么‘没事’？”这位班长眉头一下皱了起来，随即转向旁边的秋叶说：“前辈你就这么陪着他玩儿也没关系吗？篮球部的人可都在找你呢。”

面对高年级的秋叶前辈她也不会胆怯，刚说完便转身离开了。

这种大大咧咧的态度，比起假惺惺的关怀和露骨的同情目光来，要让人感觉舒服很多，会不由得让人感叹这还真是柚木的作风。

“你们的班长还是老样子，很有魄力啊。”

“是个特别有责任感的人。送个联络簿罢了，明明不用自己特意跑一趟的。”

也许是因为两人住得近，所以直接来了书店。在这个呼出的气息